NOTICIA DI GOBIERNO

# ISLA ONLINE

2022

Diahuebs 5 Mei 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952




Gabinete Wever - Croes II

## 2022

## AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

2022
AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD

ARUBA MESTER DI E ESFUERSO DI NOS TUR PA RECUPARA

PROME MINISTER
Evelyn Wever-Croes



# DISCURSO PROME MINISTER NA CONFERENCIA ANUAL DI TURISMO CATA

## "E evento aki ta importante pa conta cu e apoyo pa por sigui hiba Aruba na otro nivel pa sigui progresa"

Diamars a tuma luga e di 34 edicion di "Conferencia Anual de Turismo (CATA). Despues di dos aña cu e evento a tuma luga virtualmente, e aña aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabatin e placer di reuni cu tur socio y aliado Latinoamericano. Na e ocasion a reconoce con Latinoamerica a converti den un mercado hopi importante pa Aruba.



Prome Minister durante su discurso na e evento a enfatisa riba e union cu tin cual a yuda pa enfrenta y vence exitosamente tur adversidad cu a presenta durante di e pandemia. "Mi kier gradici un y tur un bes mas pa e esfuerso, y pa semper lucha pa bay dilanti sin rindi. Y asina logra cu e mercadonan a sigui mantene Aruba den top."

Prome Minister a enfatisa cu Aruba nunca a para keto durante di e temponan dificil, al contrario, semper a sigui dedica tempo y atencion na crea strategianan nobo. Tambe a tene na cuenta protocolnan di siguridad pa ta prepara pa preveni plamamento di e virus, na momento cu a anunica reapertura di frontera. Di e forma aki ta percura pa cuido di salud di tur Arubiano y bishitante.



"Aña 2020 a trece hopi les cu ne, entre otro: balora un brasa, un sonrisa, comparti cu otro, saca un man pa yuda un otro, y pa disfruta den compania di nos sernan keri. E tabata un aña den cual mester a custuma na biba den un manera diferente pa cuida salud di bo mes y di otro. Tambe mester a cera porta y stop di ricibi turistanan cu aña tras di aña a yena Aruba cu alegria a traves di e bishitanan y nan entusiasmo desplega na momento di conoce e cultura Arubiano.
A pesar di e tempo dificil aki, Aruba a enfoca pa sali dilanti y prepara mihor pa ora cu tur cos bolbe na normalidad. Pa sigura cu lo sigui ofrece tur locual ta haci Aruba un pais atractivo, unico y diferente," Prome Minister a expresa.



Prome Minister a termina enfatisando riba e importancia di e tipo di eventonan aki manera CATA, y reconoce con importante e ta pa conta cu e apoyo, pa por continua hiba Aruba na otro nivel y sigui progresa.

## Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

# DISCURSO DI PROME MINISTER NA E CEREMONIA "DODENHERDENKING 2022"

## "Nos gratitud na nos balentenan cu a haci sacrificionan grandi mester ta semper sin limite"





Riba e fecha di 4 di mei, tur aña den Reino Hulandes ta conmemora esnan cu a fayece durante e di dos guera mundial, tur militar y ciudadanonan cu desde inicio di Segundo Guera Mundial a fayece, y tambe tur cu ta den guera of operacionnan pa paz actualmente. Prome Minister Evelyn Wever-Croes, na e ocacion aki durante e ceremonia di "Dodenherdenking" cu a tuma luga diasabra atardi, a duna un discurso na unda e Mandatario Principal ta encurasha e comunidad completo pa semper recorda tur e homber y muhenan kendenan a haci sacrificionan grandi pa awe nos por ta liber.

"Awe nos ta conmemora un dia sumanente importante. Un dia cu ta nifica hopi, pero cu sin embargo, sin un momento manera esaki, lo por pasa desapercibi sin haya mucho atencion. Riba e dia aki, nos tur cu ta forma parti di Reino Hulandes, ta para un momento keto pa recorda y conmemora tur esnan cu a sacrifica nan bida pa nos awe por bida den libertad, pas y harmonia.

Ya caba ta 77 aña cu e di Dos Guera Mundial a termina; 77 aña cu pa e sobrevivientenan di esaki, ta manera ayera cu nan tabata envolvi den e actonan atros aki. Nos por solamente imagina nos e efectonan emocionial sicologico cu esaki ta implica pa e personanan aki. Nos por solamente trata di compronde kico esaki ta pa nan y actua di acuerdo.

Ora nos respeta dos minuut di silencio na e ocasion aki, nos por puntra nos mes di con dos y no uno o tres minuut. Despues di Segunda Guera Mundial a adopta e dos minuut di silencio cu ta un tradicion britanico cu a haya su inicio despues di Prome Guera Mundial. Consecuentemente tur pais cu a



sufri a consecuencianan di Segunda Guera Mundial a tuma e tradicion aki over y a haci'e di nan.

E balentenan cu a haci e sacrificio maximo nos mester recorda semper y dos minuut por ta poco. E sacrificio cu a wordo haci tabata riba tur nivel, sin tene cuenta cu rasa, color, creencia, edad, sexo, posicion social, rango militar of estado civil.

E famianan di e balentenan cu a haci e sacrificio maximo, como tambe esnan cu a sobrevivi, mester ta den nos pensamento. Nan a sufir di cerca e momentonan aki. Nos mester tin tur respet pa nan tambe.

## Continuacion DISCURSO DI PROME MINISTER NA E CEREMONIA....

Otro motibo primordial pa recorda e momento aki ta pasobra esnan yega na nos cu a pasa den e experiencia aki, cada dia ta birando menos y ta na nos pa balora nan awor mientras cu nos por haci'e den nan presencia.

Na Julianastraat, Oranjestad, nos por aprecia e busto di un heroe nacional, Boy Ecury, cu a haci e sacrificio maximo pa nos libertad. E heroe cu a pronuncia e palabranan cu te awe ta resona den nos memoria. Palabranan pronuncia ora e alemannan tabata kier saca informacion en cuanto di su compañeronan di lucha: "Den cas di mi mayornan no tin luga pa un traidor". Consecuencia ta cu el a wordo fusila dia 6 di november 1944, 1 dia despues di a wordo captura despues di a wordo traciona pa un persona conoci.



George Maduros, ta un otro heroe antiano cu tambe tabata un compañero di lucha di Boy. Cu e dos ehempelnan aki mi ta desea di acentua alabes cu un heroe por bin di tur caminda sin importa tamaño di su pais di procedencia. Como Arubiano nos mester ta orguyoso di ta cas di un hereo asina importante.



Nos no por keda sin subraya e importantcia di e resultado di e lucha di nos balentenan. Ta danki na nan nos por biba na pas sin tin mester di pensa si nos bida, e bida di nos sernan keri, ta core peliger alguno. Ta danki na nan nos por pone nos cabes anochi riba cusinchi y pega soño den tur trankilidad. Nos gratitud na nos balentenan mester ta semper sin limite".







## Continuacion DISCURSO DI PROME MINISTER NA E CEREMONIA....




















# MONUMENTENBUREAU TA INFORMA E PROCESO CON UN EDIFICIO POR BIRA UN MONUMENTO





Nos lo bay elabora riba e rekesitonan con un edificio por bira un monumento.
Un monumento ta un edificio of obheto cu mester a wordo traha pa mas cu 50 aña pasa, cu ta wordo considera pa bienestar general pa nan bunitesa, pa nan significacion pa ciencia, nan nificacion importante pa historia di nos Pais y nan balor etnologico.
Pa un edificio of un obheto wordo considera un monumento, tin algun rekesitonan cu mester tene na cuenta.
E rekesitonan basico prome pa bira un monumento ta lo siguiente:
1. E edificio mester tin un minimo di 50 aña.
2. E edificio mester tin por lo menos 3 muraya para cu ta mas tanto original of intacto.
3. Expansion solamente na 2 banda di e edificio. E expansion no por ta den mesun linea cu facade dilanti. Tampoco no por tin expansion dilanti na un edificio.
4. Expansion no mag ta den mesun estilo.
5. Dak mester ta den su forma original. No por cambia su bahada y haltura.
6. E dimension di e habri di bentana y porta no mag di tin cambio di su forma original.

Tambe e edificio of obheto mester cumpli cu un minimo di 2 di e siguiente balornan:
I. cultural y historico
II. arkitectura historico
III. parti di un compleho (ensemble)
IV. di originalidad / reconocemento
V. di scarsedad

Monumento A: mester tin rekisito basico y criterio II, criterio I y III, y un di e criterianan IV y V.
Monumento B: mester tin rekisito basico y criterio II, un di criteria di I y III.
Monumento B: cu no tin criterio II, pero tin solamente criterio I mester tin y tambe criterio III.
Minister di Cultura ta implementa e proteccion y ta ehecuta e proceso door di Monumentenbureau. E directora di Monumentenbureau tin e mandato pa haci tur e proceso den nomber di e Minister di Cultura. Monumentenbureau ta e instancia cu ta propone kiko ta bira monumento.
Den un decreto ministerial ta traha e descripcion legal di tur aspecto monumental. Ta cumisa e proceso di indicacion (aanwijzing). Mester scucha e Conseho di Monumento (Monumentenraad) prome. Despues e carta di indicacion hunto cu e decreto ministrerial ta bay pa e doño di edificio y ta wordo publica den “Landscourant”. Si no tin ningun obhecion despues di 6 siman (LAR) ta proteha e edificio door di inscripcion den e Registro di Monumento.
Monumentenbureau ta sigui contribui, educa y conta historia di nos Monumentonan cu tin balornan importante pa nos pais Aruba.

# E PROYECTO MULTIDISCIPLINARIO DI DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA: 'PIA ABOU', LIBERA PA CONECTA SU CONTENIDO Y SU META DEN CONEXION CU DIA INTERNACIONAL DI BAILE

Departamento di Cultura Aruba ta brinda cu e proyecto grandi aki cu ta mustra nos pa cuminsa cu stapnan chikito y esaki t'e inicio di un proyecto artistico di reflexion y practica di sensibilisacion.

Esaki a ser diseña como parti di un mega proyecto elabora cu e fin di crea un experiencia unico y natural di conexion y contacto cu nos naturalesa y mama tera. Cu ta desemboca den diferente propuesta artistico cu lo ser presenta durante henter aña cu e fin di comparti cu Aruba tur sabiduria biba y acumula durante di e trayecto cu ta permiti nos biba e experiencia unico y maraviyoso di libera pa conecta. Door di kita sapato y pa ta pia'bou y yuda otronan inspira pa haci e practica simpel aki di encuentro y tambe motiva pa comparti tur sensacion cu bida ta ofrece durante di e proceso aki. P'asina hunto nos por siña di otro y diferencia tur nan manera di sinti den un forma unico y particular.

Cu e proyecto aki ta desea di crea un vinculo y relacion mas directo cu nos naturalesa y desaroya un otro forma diferente di comunicacion y amplia e capacidad di observacion.

Jhon Freddy Tobón-Montoya ta splica: "E deseo aki ta nace di un inkietud di basta tempo cu ta draai den su cabes. Esaki ta pa realisa un buskeda propio pa encontra y reconoce su mes pa medio di arte y haya riba caminda e manera mas artistico y pedagogico pa yega na otro y conecta cu nos suela. Pero di un forma mas consciente y directo pa hunto comparti tur experiencia acumula y crea un relacion mas sincero, natural cu otro, den un practica di contacto cu nos suela."

"Un di e metanan di e proyecto aki ta pa permiti nos mes pa libera pa conecta y crea un campaña den nos comunidad di sensibilisacion pa brinda nos mes e oportunidad di biba e experiencia unico aki di liberacion pa crea contacto kitando nos sapato y hunto cu nan, tur peso y prehuicio, pa gosa e sintimento unico y natural di ta 'Pia Abou'. Pa di e manera aki por sinti realmente e union y conexion directo cu ta yuda nos relaciona, relaha, inspira y recarga nos mes cu vitalidad di bida.

Tambe esaki ta ser presenta como un espacio pa drenta den un combersacion unico y directo cu tur elemento, viento, awa, candela y di nos suela, cu poco poco nos ta perdiendo pa falta di tempo y tambe di ta mara na un mundo tecnologico cu ta domina nos, cu en bes di uni nos, ta sepera nos mas y mas. Nos ta lubida hopi biaha di no conecta cu nos mes."

'Pia Abou' ta un proyecto cu ta ser dividi den diferente faceta cu ta ser desaroya y implementa den un trayecto di investigacion




y di sensibilisacion, drentando den un descubrimento personal mas real y profundo cu nos mesun tera, y cu nos mesun ser como parti di ehempel y simbolo di humildad. P'asina aki duna e prome paso di sensibilisacion pa despues por continua cu e proceso di investigacion di e practica di: cana, traha, move, expresa, y duna halanan na nos pianan, pone sapato un banda y gosa di e placer y libertad di ta 'Pia Abou', motiva, inspira, eleva pensamento, sintimento, inspiracion y di ta conecta.

E proyecto 'Pia Abou' ta crea un lenguahe unico y directo y un comunicacion mas estrecho cu tur obheto, suheto y elementonan natural. P'asina por reconoce y biba di cada un di nan, tur bida, colo, magia, forma, misterio, dimension y tur rikesa agrega cu cada un di e elementonan natural aki ta posee y ta brinda nos cada dia di un forma unico y incondicional pa experiencia y pa simplemente ta. Ser of no Ser.

Pia Abou ta un practica masha comun, hopi uzabel y un forma di terapia cu ta yuda nos ancra nos mes cu nos tera, esta mama tera cu ta canalisa yudando nos pa conecta y reconoce tur aspecto, sensacion cu esaki ta brinda nos. Manera: calor, friu, placer, emocion, ilusion, proteccion, inspiracion y contacto.

E proyecto aki a nace riba Bierna Santo, dia 15 di April 2022 y a ser presenta oficialmente na Departamento di Cultura Aruba riba diabierna 22 di April, cu ta Dia Mundial di Mama Tera.

Di e manera aki a oficialisa pa por duna e prome paso pa present'e den un lansamento oficial na prensa riba diabierna 29 di April cu t'e celebracion Internacional di Baile, na unda den un acto simbolico a crea un 'performance' como introduccion pa celebra e dia aki.




# MINISTER DANGUI ODUBER A HACI APERTURA OFICIAL DI CATA

Diaranson anochi Minister di Turismo sr. Dangui Oduber a haci e apertura oficial di CATA “Conferencia Anual de Turismo Aruba” cu a tuma lugar na Quinta Del Carmen. Den e reunion aki tabata tin presente como tambe virtual un alrededor di 60 operador turistico incluyendo varios aeroliña di 9 pais di Sur America y America Central, pues un reunion regional.



E aña aki ta e di 32 edicion di CATA na Aruba, CATA ta wordo organisa anualmente pa e “tour operators”, “online tour operators” y nos partner den aeroliñanan di Latino Americano. CATA ta e evento anual di mas grandi cu ta wordo organisa pa ATA conhuntamente cu AHATA y Aruba Airport Authority pa e “Tour Operators” di Latino Americano. E meta di e reunion aki ta pa e partnernan den turismo bin Aruba y experencia kico Aruba tin di ofrece turisticamente y tambe haya informacion riba desaroyonan cu ta andando di producto Aruba. Pa asina e partnernan conoce otro y traha riba futuro negoshinan for di Latino America pa Aruba.



Despues di e pandemia cu Aruba a pasa aden awor aki Aruba den pleno recuperacion di nos turismo.
Den aña 2021 Aruba a conoce un recperacion di 72% di su turismo den comparacion cu aña 2019 cu tabata un aña record pa Aruba su turismo. Den aña 2022 segun e pronosticonan di ATA Aruba lo yega 95% di su recuperacion compara cu 2019. Den e mercado di Latinoamérica, Aruba a recupera 37% di nos turismo den aña 2021 den comparacion cu aña 2019, tur espectativa ta mustra cu den aña 2022 esaki lo bay conoce un aumento. Den esaki sigur nos ta conta cu boso apoyo y compromiso, asina Minister Oduber a expresa.

Den e gobernacion aki Gobierno di Aruba ta bay enfoka riba e turismo niche y pa acapara e tipo di turismo aki tin varios proyecto importante na caminda segun Minister Dangui Oduber.  Proyectonan grandi cu tin ta entre otro Gateway 2030 – Port City – Masterplan Seroe Colorado – pa menciona un paar.

Finalmente Minister Dangui Oduber a yama danki na ATA, AAA, AHATA pa organisa e reunion di CATA 2022 y tambe tur esnan cu di un manera of otro ta contribui na e turismo di Aruba. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.




# DEN LUNA DI MEI LO INSTALA TRES GRUPO DI TRABOU PA ATENDE CU E TEMA DI SALUD MENTAL Y ADICCION



Luna di mei ta luna di conscientisacion di salud mental, ya caba por a mira cu algun proyecto ta den pleno ehecucion pa anda cu e problematica aki a corto plaso. Sinembargo, manera ta conoci a presenta e plan nacional, e “meerjarenbeleidsplan”, pa loke ta atende cu e parti di salud mental a largo plaso. Pa esaki, a haya asistencia di Pan American Health Organization (PAHO) pa asina yega na un plan te cu 2030 di con pa atende cu e problematica en cuestion na un miho forma. Pa e motibo aki, e luna aki, lo instala tres grupo di trabou of tres ‘werkgroep’, cu lo bay atende cu e diferente tematicanan aki.

E prome werkgroep lo bay atende specificamente cu e parti di servicio, esaki ta ensera concretamente e “ketenbeschrijving”, e sociale kaart, e problematica di e wachtlijst, pero tambe e partinan legislativo. Esaki ta ensera, adaptacionnan di ley y lo bay atende specificamente cu e parti di maneho pa loke ta e “doorverwijzen”, “opvang” y e “plaatsingsproblematiek”. E di dos werkgroep lo bay atende cu e parti di health workforce y health information, pues lo atende specificamente cu e parti di opleidingen y trainingen. Banda di esaki lo atende e tematica di “bemoeizorg “, adictonan ambulante y prevencion y promocion, di cual FADA tambe lo tin un rol sumamente importante den dje. FADA a adapta nan businessmodel recientemente y a cuminsa bay scolnan proactivamente, pa no solamente, brinda informacion riba e parti di adiccion di alcohol y droga, pero tambe riba e parti di salud mental.

Por ultimo e di tres werkgroep cu ta bay wordo instala lo bay atende cu e parti di tecnologia medico y “health financing” cu ta un parti hopi importante tambe. Lo percura pa atende cu e sistema digital di clientenan medico, e compra di medicamentonan pa loke ta e parti di salud mental. Esaki ta un parti importante, principalmente ora ta considera e gastonan cu tin mara na esaki. Tambe lo evalua e manera di financia den su totalidad, pues e “financieringstelsel” pa loke ta e parti di GGZ y verslavingszorg. Esaki den e contexto di fundacionnan cu ta haya fondonan for di AZV pero tambe, fundacionnan cu ta haya subsidio di gobierno, pa e aspectonan aki por ta mucho mas eficiente y eficaz y di e forma ey por haci mas cu e recursonan cu nos tin actualmente. Segun minister Tjon, e tema di conscientisacion di salud mental tin tur atencion di Ministerio for di inicio caba, pero e luna aki specifico e tres proyectonan aki lo inicia tambe.




# TA FELICITA S.V. DAKOTA CU UN EXITOSO PROME EDICION DI COPA BALUARTE DEDICA NA LEGENDARIO JUBI RICHARDSON

## Na veld di Centro di Bario Dakota e gran apertura a tuma luga

Diabierna ultimo Minister Endy Croes tabata presente na veld di Dakota pa duna inicio ne prome edicion di Copa Baluarte dedica ne legendario Jubert 'Jubi' Richardson. E legendario Jubi tin un carera impresionate den e mundo di futbol. E torneo a tuma luna den fin di siman unda ekiponan U11 a bataya contra otro pa logra e titulo maximo di e campeonato. Copa Baluarte 2022 ta patrosina na Brian Auto Parts.

Den un esfera ameno cu hopi emocion y den presencia di famia, ekiponan di U11, comision di S.V. Dakoa, fanatico y invitadonan presente a haci entrega di un bunita reconocemento conmemorativo na sr. Jubi Richardson pa su trabou boluntario y incansabel pa su bario di Dakota. Masha pabien Jubi y famia, un reconocemento na su luga! Danki pa bo amor y pasion pe deporte rey di futbol. Alabes e mandatario ta delicita presidente y miembronan di comision como tambe ne muchanan y boluntarionan pa organisa un torneo super exitoso.











# MINISTER ENDY CROES TA SPLICA RIBA E INKIETUD NA EPI



Diaransaon mainta Minister Endy Croes a reacciona riba e inkietudnan cu ta biba den e  veld di enseñansa relaciona cu EPI.

Na aña 2021 EPI a inicia cu e proyecto National Strategic Plan 1 (NSP1). Esaki ta encera cu diesdos estudio di nivel 1 y 2 di EPB ta wordo modernisa den su totalidad y lo 'sluit aan' na EPI nivel 3 y 4. E proyecto aki tin un costo di alrededor di 1.2 miyon florin di inversion. Den e proceso aki e compania CINOP di Hulanda cu tin un trayectoria y experencia di mas di 35 aña, a duna guia y brinda nan experticio den e trayecto aki pa nos por logra renoba, modernisa y bin cu estudionan nobo.

E idea inicial tabata pa luna di augustus binidero pe aña escolar 2022 – 2023 lo ta asina leu pa inicia cu e diesdos estudionan cu a wordo modernisa nivel 1 y 2 di EPB y ta 'sluit aan' na nivel 3 y 4 di EPI. Den dje tin estudionan nobo manera p.e. ICT.

Minister Endy Croes a sigui bisa cu berdad ta cu e inkietudnan ta cu tin cuater estudio manera; bouwkunde, werktuigbouwkunde, apothekerassistent y admistatie cu no lo inicia na augustus 2022. Esey no kiermeen cu e studiantenan lo cay afo of lo keda cas, tin falta di comunicacion. E mandatario a pidi Directie Onderwijs, EPI y tur e 'stakeholdersnan' pa reuni por trece claridad riba e cuestion aki.

Unda nos ta tanto bouwkunde y wektuigbouwkunde berdad lo no inicia na augustus y  esey no kiermeen cu e estudionan a wordo kita pasobra e partinan aki tambe tin cu pasa den e proceso di modernisacion. E maestronan tambe lo bay haya cierto recapacitacionnan pa ora esakinan ta cla. Ta premira cu nan lo inicia bek na aña 2023. E inkietud cu e alumnonan ta perde un aña di scol tampoco  ta completamente berdad paso e diesdos estudionan nobo ta brinda oportunidad pe alumnonan cuminsa cu un di e estudionan aki y lo wordo guia cua nan ta y e di dos aña ta 'sluit aan' unabes cu esakinan tambe ta modernisa y ta cla pa cuminsa na augustus 2023 y asina ta continua cu e di 2, 3 y 4 aña. Pa loke ta trata e di 2 y 3 aña actual eseynan si lo continua normal.

E mandatario a sigui bisa cu e  data cu nos a ricbi durante e ultimo cinco aña
Bouwkunde averahe 29 alumno pa aña:
2017-2018 inschrijving 45 y a tuma 35
2018-2019 inschrijving 36 y a tuma 24
2019-2020 inschrijving 27 y a tuma 19
2020-2021 inschrijving 41 y a tuma 38
2021-2022 inschrijving 47 y a tuma 30

Werktuigbouwkunde averahe 21 alumno pa aña:
2017-2018 inschrijving 29 y a tuma 21
2018-2019 inschrijving 24 y a tuma 16
2019-2020 inschrijving 21 y a tuma 15
2020-2021 inschrijving 33 y a tuma 30
2021-2022 inschrijving 34 y a tuma 21

Apothekerassistent tin un averahe di 14 pa aña y esaki no tin necesidad actual.  Nos tin suficiente pa Aruba cu por salta un aña y lo no trece un inkietud di e magnitud cu lo perhudica e studiantenan.

E linea grandi di EPI su 'instroom' averahe 609 pa aña e ultimo 5 aña den un of otro estudionan:
2017-2018 /501
2018-2019 /563
2019-2020 /606
2020-2021 /720
2021-2022 /654

Pa e aña aki tin programa un capacidad di 22 grupo di 26 studiante un total di 572 alumno lo por 'stroom in' na EPI. Probablemente tin alrededor di 37 studiante cu kisas no por haya un cupo. Eynan tambe nos ta deliberando pa si acaso ora inscripcion cera y nos nota cu por tin un diferencia di 37 alumano pa loke data ta mustra awor aki, nos lo percura pa resolve esey tambe.

Finalisando Minister Endy Croes a expresa "misa cu ora nos ta drenta periodonan di cambio, modernisacion esaki semper ta trece su inkietudnan cu ne y mi kier a trece e trankilidad ne veld di enseñansa. Mi ta kere sigur cu modernisacion lo sirbi e pais aki pa dilanti ne miho forma y nos ta consciente cu esaki tin su inkietud nan cu ne,  mi a pidi y ta pidi a traves di comunicacion y colaboracion loke mi a bin ta implementa y pidi hunto nos lo por logra e proyectonan aki y hacinan exitoso"

## Decoratiecommissie Aruba
## Comision Condecoracion Real Aruba
## "Duna honor na esun(nan) cu merece honor"

# OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2023

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 24 persona cu a ricibi un condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante diahueps 5 di mei 2022 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion Real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2023.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion Real mester tene cuenta cu e accento ta cai riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion Real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uso di dos formulario special.
E formularionan aki ta obtenibel entrante diahueps 5 di mei 2022 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas, na tur MFA's of cerca e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma dor di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion ("voorsteller").
E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.
Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion Real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan)



desplega dor di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion Real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bai haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

## Continuacion OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION....

E entrega di un proposicion pa un condecoracion Real mester wordo haci na balie di Bestuurskantoor Oranjestad den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan Real ta wordo trata na Hulanda dor di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan Real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente no ta bin na remarca pa un condecoracion Real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e siguiente aña.
E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion Real pa aña 2023 ta dialuna 25 di juli 2022.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di dialuna 25 di juli 2022 lamentabelmente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion Real na 2023, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa hasi un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2023 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:

sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
sr. V. Frank (tel. 587-4979)
sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por aserca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com



Despues di tempestad,
Lama ta bira calmo atrobe.
Esaki ta oportunidad pa nabega y recupera.
Cu bista riba e horizonte insigur,
Pero consciente cu nos lo surpasa atrobe,
Tur reto nos dilanti como un sociedad uni.
Mantene calmo y uza tur mal tempo
Como un oportunidad pa siña y innova
Y conbirti e crisis cu nos a pasa aden,
Den speransa y posibilidad nobo pa nos tur.

Feliz diahuebs!



2022 | Aña di inversion y oportunidad